Dokument ta' sessjoni

9.10.2013

B7-0446/2013 }
B7-0446/2013 }
B7-0458/2013 }
B7-0459/2013 }
B7-0462/2013 } RC1

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI KONĠUNTA

imressqa skont l-Artikoli 122(5) u 110(4) tar-Regoli ta' Proċedura

li tissostitwixxi l-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni mressqa mill-gruppi:
Verts/ALE (B7-0446/2013</NoDocSe>)
ECR (B7-0447/2013</NoDocSe>)
S&D (B7-0458/2013)
PPE (B7-0459/2013)
ALDE (B7-0462/2013)

dwar il-vjolenza reċenti fl-Iraq
(2013/2874(RSP))

José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Cristian Dan Preda, Alejo Vidal-Quadras, Bernd Posselt, Mariya Gabriel, Tunne Kelam, Eduard Kukan, Roberta Angelilli, Laima Liucija Andrikienė, Andrzej Grzyb, Petri Sarvamaa, Monica Luisa Macovei, Eija-Riitta Korhola, Philippe Boulland, Jean Roatta, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Giovanni La Via, Sari Essayah, Krzysztof Lisek, Tokia Saïfi, Martin Kastler, Bogusław Sonik
f'isem il-Grupp PPE
Véronique De Keyser, Ana Gomes, Silvia Costa, Maria Eleni Koppa, Pino Arlacchi, Corina Creţu, Joanna Senyszyn, Liisa Jaakonsaari, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Mitro Repo, Marc Tarabella,

Antigoni Papadopoulou, María Muñiz De Urquiza
f'isem il-Grupp S&D
Jelko Kacin, Louis Michel, Alexander Graf Lambsdorff, Marietje Schaake
f'isem il-Grupp ALDE
Tarja Cronberg, Barbara Lochbihler, Nicole Kiil-Nielsen,
Raül Romeva i Rueda
f'isem il-Grupp Verts/ALE
Charles Tannock, Struan Stevenson, Ryszard Antoni Legutko,
Tomasz Piotr Poręba, Ryszard Czarnecki,
f'isem il-Grupp ECR
Jaroslav Paška

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew dwar il-vjolenza reċenti fl-Iraq (2013/2874(RSP))

Il-Parlament Ewropew,

– wara li kkunsidra r-riżoluzzjonijiet preċedenti tiegħu dwar l-Iraq, b'mod partikolari dik tal-14 ta' Marzu 2013 dwar "l-Iraq: il-qagħda mwiegħra tal-gruppi ta' minornza, partikolarment it-Turkmen Iraqini"[1],

– wara li kkunsidra l-Ftehim ta' Sħubija u Kooperazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa waħda, u r-Repubblika tal-Iraq, min-naħa l-oħra, u r-riżoluzzjoni tiegħu tas-17 ta' Jannar 2013 dwar il-Ftehim ta' Sħubija u Kooperazzjoni UE-Iraq[2],

– wara li kkunsidra d-Dokument Strateġiku Konġunt tal-Kummissjonigħall-Iraq (2011-2013),

– wara li kkunsidra r-"Rapport dwar id-Drittijiet tal-Bniedem fl-Iraq: minn Jannar sa Ġunju 2012", ippreżentat b'mod konġunt mill-Missjoni ta' Assistenza tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Iraq (UNAMI) u l-Uffiċċju tan-NU tal-Kummissarju Għoli għad-Drittijiet tal-Bniedem fid-19 ta' Diċembru 2012,

– wara li kkunsidra r-Rapport dwar il-Lvant Nofsani tal-Grupp ta' Kriżi Internazzjonali Nru 144 tal-14 ta' Awwissu 2013, bit-titolu"Make or Break: Iraq's Sunnis and the State',

– wara li kkunsidra ċ-ċifri ta' diżgrazzji tan-NU għal Settembru, li nħarġu fl-1 ta' Ottubru 2013,

– wara li kkunsidra d-dikjarazzjoni tad-19 ta' Lulju 2013 mis-Segretarju Ġenerali tan-NU Ban Ki-moon, li jħeġġeġ lill-mexxejja jiġbdu lill-Iraq "lura mix-xifer",

– wara li kkunsidra d-dikjarazzjoni tal-1 ta' Settembru 2013 mis-Segretarju Ġenerali tan-NU Ban Ki-moon dwar il-ġrajjiet traġiċi fil-Kamp ta' Ashraf li qatlu 52 persuna,

– wara li kkunsidra d-Dikjarazzjoni tan-NU tal-1981 dwar l-Eliminazzjoni tal-Forom Kollha tal-Intolleranza u d-Diskriminazzjoni abbażi tar-Reliġjon jew it-Twemmin,

– wara li kkunsidra l-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ċivili u Politiċi tal-1966, li l-Iraq hu firmatarju tiegħu,

– wara li kkunsidra l-Artikoli 122(5) u 110(4) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,

– wara li kkunsidra l-istqarrija tal-5 ta' Settembru 2013 mill-Viċi President tal-Kummissjoni / ir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà, Catherine Ashton, dwar il-vjolenza reċenti fl-Iraq,

A. billi l-Iraq għadu qed jaffaċċja sfidi politiċi, tas-sigurtà u soċjoekonomiċi serji, u billi x-

[1] P7_TA(2013)0101.
[2] P7_TA(2013)0022.

xena politika tiegħu hija frammentata immens u kkaratterizzata mill-vjolenza u l-politika tas-setet, għad-detriment serju tal-aspirazzjonijiet leġittimi tal-poplu tal-Iraq għall-paċi, il-prosperità u għal tranżizzjoni ġenwina għad-demokrazija;

B. billi, skont iċ-ċifri tad-diżgrazzji ppubblikati mill-UNAMI, b'kollox kienu 979 iċ-ċittadini Iraqini li nqatlu, u 2 133 oħra sfaw midruba, f'atti ta' terroriżmu u vjolenza f'Settembru 2013; billi Bagdad kien il-governorat li ntlaqat bl-agħar mod f'Settembru 2013, fejn kien hemm 1 429 vittma ċivili (418 maqtula u 1011 midruba), segwit minn Ninewa, Diyala, Salahuddin u Anbar; billi Kirkuk, Erbil, Babil, Wasit, Dhi-Qar u Basra wkoll irrapportaw imwiet;

C. billi l-impatt tal-vjolenza fuq il-popolazzjoni ċivili baqa' qawwi b'mod inkwetanti u għadu qed jikber, hekk kif inqatlu sa 5 000 persuna u sa 10 000 sfaw midruba sa mill-bidu tal-2013, li huwa l-ogħla numru f'dawn l-aħħar ħames snin;

D. billi l-problemi soċjali u ekonomiċi – faqar mifrux, rata tal-qgħad għolja, staġnar ekonomiku, degradazzjoni ambjentali u nuqqas ta' servizzi pubbliċi bażiċi – qed ikomplu jaffettwaw parti kbira mill-popolazzjoni; billi għadd ta' protesti paċifiċi favur aktar drittijiet soċjali, ekonomiċi u politiċi għadhom qed jirriżultaw f'repressjoni sistematika ħafna mill-forzi tas-sigurtà, li qed titwettaq b'impunità;

E. billi l-kostituzzjoni Iraqina tiggarantixxi l-ugwaljanza quddiem il-liġi għaċ-ċittadini kollha, flimkien mad-"drittijiet amministrattivi, politiċi, kulturali u edukattivi tad-diversi nazzjonalitajiet";

F. billi l-Ftehim ta' Sħubija u Kooperazzjoni bejn l-UE u l-Iraq, u b'mod partikolari l-klawżola tiegħu dwar id-drittijiet tal-bniedem, jenfasizza li d-djalogu politiku bejn l-UE u l-Iraq għandu jiffoka fuq id-drittijiet tal-bniedem u t-tisħiħ tal-istituzzjonijiet demokratiċi;

1. Jikkundanna bil-qawwa l-atti reċenti ta' terroriżmu u l-vjolenza intensifikata bejn is-setet, li ġġib magħha l-periklu li l-pajjiż jerġa' jaqa' lura għal konflitti bejn is-setet u jiġġeneraw biża' ta' konflitti aktar mifruxa bejn is-setet fir-reġjun kollu; jiġbed l-attenzjoni lejn il-fatt li għalkemm il-vjolenza sseħħ abbażi ta' setet, il-kawżi tagħha huma aktar politiċi milli reliġjużi;

2. Jestendi l-kondoljanzi tiegħu lill-familji u l-ħbieb ta' dawk li mietu jew li sfaw midruba;

3. Jikkundanna l-attakki reċenti li saru f'dawn id-dati: it-3 ta' Settembru 2013, meta nqatlu mill-inqas 60 persuna, prinċipalment fid-distretti tax-Xiti ta' Bagdad; il-15 ta' Settembru meta nqatlu aktar minn 40 persuna fi splużjonijiet fl-Iraq, l-aktar dawk li kellhom fil-mira żoni tax-Xiti; il-21 ta' Settembru, meta nqatlu mill-inqas 60 persuna waqt funeral f'SadrCity, Bagdad; it-30 ta' Settembru, meta mietu 54 persuna minħabba splużjonijiet minn karozza bomba l-aktar f'żoni tax-Xiti ta' Bagdad; il-5 ta' Ottubru, meta nqatlu mill-inqas 51 persuna u aktar minn 70 persuna sfaw midruba f'attakk suwiċida f'Bagdad li kellu fil-mira pellegrini Xiti fid-distrett ta' al-Adhamiya, filwaqt li mill-inqas 12-il persuna nqatlu u mill-inqas 25 oħrajn sfaw midruba waqt attakk suwiċida f'kafetterija f'Balad, fit-Tramuntana ta' Bagdad; is-6 ta' Ottubru, meta mill-inqas 12-il tifel u tifla ta' bejn is-sitta u t-tnax-il sena nqatlu, u ħafna aktar tfal sfaw midruba minħabba attakk suwiċida maġenb l-iskola primarja tal-villaġġ tax-Xiti Turkmen ta' Qabak; is-7 ta' Ottubru 2013, meta nqatlu

mill-inqas 22 persuna f'mewġa ġdida ta' splużjonijiet f'Bagdad; u t-8 ta' Ottubru 2013, meta nqatlu mill-inqas 9 persuni minħabba karozza bomba f'Bagdad u attakki fuq il-forzi tas-sigurtà fit-Tramuntana tal-pajjiż;

4. Jikkundanna bil-qawwa l-attakk fuq il-Kamp Ashraf tal-1 ta' Settembru 2013 mill-forzi tal-Iraq, li ħalla 52 refuġjat Iraqi mejta u wassal għas-sekwestru ta' 7 residenti, inklużi 6 nisa li, kif iddikjarat mill-Viċi-President/Rappreżentant Għoli, Catherine Ashton, huwa mifhum li qed jinżammu Bagdad, u jitlob għall-ħelsien immedjat u mhux kondizzjonat tagħhom; jesprimi l-appoġġ tiegħu għax-xogħol tal-UNAMI, li qed tipprova tirriloka madwar 3 000 resident barra mill-Iraq;

5. Jesprimi t-tħassib serju tiegħu dwar il-mewġa ġdida ta' instabbiltà u jistieden lill-mexxejja politiċi kollha fl-Iraq, mill-isfondi etniċi u reliġjużi kollha, jaħdmu flimkien biex itemmu l-vjolenza bejn is-setet u n-nuqqas ta' fiduċja u joħolqu għaqda fost il-poplu tal-Iraq;

6. Jistieden kemm lill-Gvern tal-Iraq kif ukoll lill-gvernijiet reġjonali biex jikkundannaw l-attakki u jwettqu investigazzjoni internazzjonali indipendenti sħiħa u rapida dwar l-attakki terroristi reċenti fir-reġjun, u jistieden lill-Gvern tal-Iraq jikkoopera bis-sħiħ f'dik l-investigazzjoni biex iressaq lil dawk responsabbli quddiem il-ġustizzja;

7. Jinsab imħasseb dwar l-effetti konsegwenzjali li qed iġarrab l-Iraq minħabba l-vjolenza mill-konflitt fis-Sirja, fejn ribelli ġiħadisti b'rabtiet mal-Istat Islamiku tal-Iraq, grupp militanti Sunni li jinkludi diversi movimenti, inkluż l-al-Qaeda, kisbu prominenza;

8. Jitlob, bħala kwistjoni ta' urġenza, lil mexxejja politiċi, reliġjużi u ċivili u lill-forzi tas-sigurtà biex jibdew jaħdmu flimkien sabiex itemmu t-tixrid ta' demm u jiżguraw li ċ-ċittadini kollha tal-Iraq iħossuhom protetti b'mod ugwali;

9. Jistieden lill-Gvern tal-Iraq u lill-mexxejja politiċi kollha jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jipprovdu sigurtà u protezzjoni għall-persuni kollha fl-Iraq u b'mod partikolari għall-membri ta' minoranzi vulnerabbli; jistieden lill-Gvern tal-Iraq jiżgura li l-forzi tas-sigurtà jikkonformaw mal-istat tad-dritt u mal-istandards internazzjonali;

10. Jistieden lill-Komunità Internazzjonali u lill-UE jappoġġaw lill-Gvern tal-Iraq billi jippromwovu inizjattivi għal djalogu nazzjonali, il-konsolidament tal-istat tad-dritt u l-forniment ta' servizzi bażiċi, bl-għan li joħolqu Iraq sikur, stabbli, unifikat, prosperu u demokratiku, fejn jiġu mħarsa d-drittijiet tal-bniedem u dawk politiċi ta' kulħadd;

11. Jistieden lill-awtoritajiet tal-Iraq, biex peress li s-sitwazzjoni ta' sigurtà kompliet taggrava l-problemi għall-aktar gruppi vulnerabbli bħan-nisa, iż-żgħażagħ jew l-attivisti tad-drittijiet fundamentali, inklużi l-membri tat-trade unions, jieħdu azzjoni urġenti biex jallokaw aktar riżorsi għal programmi u jtejbu s-sitwazzjoni;

12. Iħeġġeġ id-djalogu reliġjuż bejn ir-reliġjużi Sunni u dawk Xiti bħala għodda meħtieġa għar-riżoluzzjoni tal-konflitti; iqis li t-taħditiet reċenti bejn l-Istati Uniti u l-Iran iservu wkoll bħala opportunità għall-Iraq biex jaġixxi bħala pont, peress li huwa wieħed mill-ftit pajjiżi li għandu relazzjonijiet b'saħħithom mat-tnejn li huma; jitlob lill-mexxejja Iranjani jaħdmu b'mod kostruttiv fl-istabbilizzazzjoni tar-reġjun;

13. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Viċi President tal-Kummissjoni / Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà, lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, lir-Rappreżentant Speċjali tal-UE għad-Drittijiet tal-Bniedem, lill-gvernijiet u l-parlamenti tal-Istati Membri, lill-Gvern u l-Kunsill tar-Rappreżentanti tal-Iraq, lill-Gvern Reġjonali tal-Kurdistan, lis-Segretarju Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti u lill-Kunsill tad-Drittijiet tal-Bniedem tan-Nazzjonijiet Uniti.